



NDR: Vengono riproposti i servizi pubblicati sul precedente numero *Il cubo sospeso* (ed.71 pag 129) e *Nel segno della semplicità* (ed.71 pag 136), perchè negli stessi erano stati invertiti erroneamente i testi e i nominativi degli inserzionisti. Ci scusiamo con i lettori e con i diretti interessati.

NEL SEGNO DELLA SEMPLICITÀ

POCHI ARREDI,
TANTA LUCE E I COLORI GIUSTI

FOTOGRAFIE Michele Notarangelo, Andrea Rinaldi

RACCONTO Aldo Mazzolani

Sperimentare: la sfida di far convivere un arredamento moderno ed elegante con una struttura preesistente, con limiti oggettivi alla libertà del rinnovo. Una villa, situata a Torre Boldone, ai piedi delle colline bergamasche, è stata oggetto di un interessante intervento di progettazione e di interior design da parte dello studio Cortinovis-Perolari. L'obiettivo? Coniugare eleganza e razionalità, espressività architettonica e basso impatto energetico. Un lavoro molto complesso questo perché la nuova unità abitativa, atta ad ospitare una giovane coppia con tre figli, è stata realizzata su un'area in cui sorgevano altre due case di proprietà. Il progetto, infatti, nasce e si sviluppa in sopraelevazione di un'autorimessa preesistente, realizzata una decina di anni fa. Ed è proprio la presenza di tale autorimessa nel sottosuolo, unita alla morfologia del lotto, digradante verso la via pubblica, che ha comportato la realizzazione di un edificio (distribuito su un unico piano fuori terra) con un dislivello interno, tra zona giorno e zona notte, di circa 90 cm, tale da conciliare la quota imposta dal manufatto esistente (autorimessa) con la quota media del piccolo

giardino, a confine verso sud-est. Lo stesso progetto, poi, ha preso forma dall'interpretazione delle specifiche richieste dei committenti con particolare riferimento all'adozione di linee e forme tradizionali. Gli architetti hanno però voluto, nello specifico, reinterpretare questo tema, apparentemente semplice, facendo uso di materiali e di elementi architettonici in grado di determinarne una connotazione architettonica in chiave contemporanea. La struttura lignea della copertura, ad esempio, necessaria per il contenimento dei carichi, se da un lato costituiva cosa gradita dal committente, quale percezione interna, dall'altro, sempre per quest'ultimo, non doveva determinare nessun tipo di manutenzione nel tempo (gronde esterne a vista) e da qui la scelta di realizzare un involucro, con pannelli in fibrocemento per esterni, per contenere l'orditura lignea esterna. I criteri utilizzati per gli esterni sono stati riproposti anche sugli interni, la copertura tradizionale a travi, travetti ed assito in legno è stata alleggerita con una sbiancatura dello stesso che lascia spazio al pavimento in tavole di legno di rovere piallato a mano, con finitura barrique.



L'idea di progetto ha giocato sull'inserimento di elementi puntuali e contenuti: mobili dalle linee pulite ed elementi di arredo minimali si inseriscono in modo discreto negli ambienti. Il minimalismo e gli ambienti sembrano idee difficilmente conciliabili con quella di architettura tradizionale, ma l'adozione di materiali e sistemi costruttivi permette di percepire chiaramente il legame con il territorio e la sua cultura costruttiva. Questa scelta ha permesso di legare senza soluzione di continuità le porzioni originali della struttura e quelle più recenti. Il collegamento tra la zona giorno e la zona notte è stata risolta con una scala molto leggera in lame di ferro, realizzata a sbalzo con un singolare passamano che si trasforma in parapetto nel pianerottolo d'arrivo, pianerottolo che, forzatamente dilatato, funge da spazio di introduzione alle camere da letto ed è utilizzato come area libreria-relax. Nell'insieme, l'intervento presenta i tratti tipici del lavoro dello studio: grande cura per il dettaglio, linguaggio minimale, massima attenzione nel rapporto tra nuovo ed esistente.

CORTINOVIS E PEROLARI ARCHITETTI ASSOCIATI

Lo studio associato Cortinovic e Perolari architetti nasce nel 1993 dall'unione di due professionisti (Miriam Cortinovic e Norberto Perolari) che, da oltre vent'anni, collaborano in una serie di esperienze lavorative di diversa tipologia. Lo studio si occupa di progettazione nell'ambito dell'edilizia pubblica e privata a livello residenziale, industriale e commerciale dalle fasi preliminari alla direzione lavori, sia nel campo del nuovo che della ristrutturazione e del restauro. Oggi lo studio conta sulla presenza di ulteriori valevoli figure professionali, quali per l'appunto l'arch. Viola Servalli e gli ingegneri Giovanni Martinelli e Alessandro Suardi che, internamente alla struttura, contribuiscono a garantire alla propria clientela un prodotto di qualità sia in fase progettuale che esecutiva.

IN QUESTO INTERNO

Lo studio ha progettato l'immobile e scelto gli arredi, d'accordo con la committenza.

VICOLO BOESI, 5 VERTOVA (BERGAMO)
T: 035 711834 STUDIO@CORTINOVISPEROLARI.COM WWW.
CORTINOVISPEROLARI.COM

MODULOR PROGETTI SRL

Modulor Progetti è un'azienda di progettazione e realizzazione di arredi su misura. Il nome Modulor è stato coniato da Le Corbusier, studioso del design a misura d'uomo: regola le lunghezze, le superfici, i volumi, mantenendo una scala umana e assicura l'unità nella diversità. Fondata nel 1976 da Carla Silvana Anesa, l'attuale titolare, l'azienda vanta lavori nazionali ed esteri, alcuni dei quali sono nati dalla collaborazione con famosi architetti. L'attività riguarda anche negozi, uffici, studi, bar e ambienti polifunzionali, anche se i lavori più frequenti sono quelli destinati ai privati e alle loro abitazioni. Tra gli ultimi lavori eseguiti spiccano uffici e case private a New York, a Londra, a Dubai e in Vietnam.

IN QUESTO INTERNO

L'azienda ha progettato e realizzato la cucina e la libreria, riadattato e integrato gli arredi esistenti per la zona giorno, le stanze ed i bagni.

VIA REZZARA, 5/7 RANICA (BERGAMO)
T: 035 516660
INFO@MODULOR.IT
WWW.MODULOR.IT

GIUSEPPE GUERINI

La nascita dell'azienda avviene nel 1995 quando Giuseppe Guerini, dopo un'esperienza ventennale come operaio in questo campo, decise di rischiare e iniziare una nuova avventura aprendo la propria attività. Ancora adesso Giuseppe è il titolare dell'omonima azienda e i due figli intendono proseguire quest'attività che spazia nel mondo della lavorazione del ferro, dalla carpenteria leggera alle lavorazioni artistiche in ferro battuto, oltre ai complementi d'arredo contemporaneo e alle barriere, recinzioni, scale e cancelli.

IN QUESTO INTERNO

L'azienda ha realizzato i parapetti dei terrazzi, le fioriere in ferro, la recinzione esterna e la struttura portante degli infrangi-sole.

VIA XI FEBBRAIO, 32 VERTOVA (BERGAMO)
T: 035 720005
GUERINIGIUSEPPE.FABBRO@GMAIL.COM





VISMARA PARQUET

L'azienda Vismara Parquet è stata fondata, 40 anni fa, da Pietro Vismara, attuale titolare. L'attività consiste nella realizzazione di pavimenti, zoccolini, nel rivestimento di scale e pareti in legno, PVC e laminati. L'azienda è inoltre specializzata nella realizzazione di pavimenti per esterni in legno WPC e nel rivestimento delle facciate con frangisole. Opera per lo più in Lombardia.

IN QUESTO INTERNO

L'azienda ha realizzato la fornitura in opera del pavimento in legno (tavole in legno di rovere piattato a mano, con finitura barrique); la fornitura in opera di zoccolini bianchi e il rivestimento delle facciate con frangisole in WPC, montati su travetti in acciaio.

VIA MONTE ORTIGARA, 6 TORRE BOLDONE (BERGAMO)
T: 035 341431 CELL: 335 7084827
VISMARAPARQUET@LIBERO.IT

MERLI GESSI E CARTONGESSI

Fondata nel 1979 da Walter Merli, l'azienda Merli Gessi e Cartongessi è passata in seguito nelle mani dei figli Tomas e Roberto. L'attenzione ai particolari garantisce la qualità del prodotto dell'azienda, la cui attività si concentra sui gessi e cartongessi. Opera, soprattutto, in Lombardia, a Bergamo, Brescia e Milano, ma i suoi lavori hanno riguardato anche altre località. L'eleganza senza tempo, unita a sofisticate tecniche di lavorazione, caratterizzano il marchio.

IN QUESTO INTERNO

L'azienda ha realizzato i gessi e i cartongessi.

VIA LUNGA, 65 ALBINO (BERGAMO) CELL: 349 7634971
TOMASMERLI79@GMAIL.COM MERLIGESSIECARTONGESSI.IT

SAF INFISSI

Nato nel 1982 come azienda di costruzione e posa di serramenti in alluminio, SAF Infissi è stata fondata dai fratelli Sergio e Vincenzo Gallizoli, che sono anche i titolari. Oggi produce serramenti in alluminio di diverse tipologie, portoncini d'ingresso, persiane e scuri in alluminio, pareti divisorie per uffici e mobiletti in alluminio. Tratta anche tapparelle e veneziane, portoni industriali e sezionali residenziali e pensiline di copertura.

IN QUESTO INTERNO

L'azienda ha realizzato e posato i serramenti in alluminio a taglio termico a battente e a taglio termico scorrevole e i vetri tripli con all'interno la veneziana.

VIA A. MANZONI, 34 GANDINO (BERGAMO)
T: 035 733744
SAFINFISSI@TISCALI.IT
WWW.SAFINFISSI.IT

HD IMPIANTI S.R.L.

HD Impianti S.r.l. nasce nel 2009 dalla volontà di allargare le proprie competenze, acquisendo nel 2010 il ramo d'azienda della ditta HD Termoidraulica, già presente da più anni sul territorio bergamasco. L'azienda è stata fondata da Hermann Zaninoni con la collaborazione di Paolo Barzizza, il quale ricopre la carica di direttore tecnico nonché socio. L'azienda progetta e realizza impianti meccanici ed elettrici nel settore residenziale, terziario ed industriale e opera su tutto il territorio italiano.

IN QUESTO INTERNO

HD Impianti S.r.l. ha realizzato tutti gli impianti meccanici. Nello specifico: impianto riscaldamento a pannelli radianti a pavimento, centrale termica con caldaia a gas metano a condensazione, integrazione solare termico per produzione acs, impianti idrico sanitari, impianto di ventilazione meccanizzata dei locali, impianto raffrescamento estivo e adduzione gas metano.

(UFFICI E MAGAZZINO) VIA SERIO, 10 CASNIGO (BERGAMO)
T: 035 738233
INFO@HDIIMPIANTI.COM
WWW.HDIIMPIANTI.COM

CAROBBIO ANTONIO & C. SNC

L'azienda nasce nel 1952, fondata da Antonio Carobbio, con la produzione di marmette in cemento e graniglia. Dai primi anni 70 inizia la commercializzazione di ogni tipo di materiale da pavimentazione: ceramica, cotto, parquet, moquette, laminato, vinilico e altro ancora. Attualmente l'azienda è gestita dai figli del fondatore, Luciano e Gisella, ai quali si è affiancato dall'anno 2000 il figlio di Luciano, Francesco.

IN QUESTO INTERNO

L'azienda ha fornito i rivestimenti dei bagni, la pavimentazione degli esterni e la scenografica scala d'ingresso.

VIA MARCONI, 24 NEMBRO (BERGAMO)
T: 035 520247
INFO@CAROBBIO-CERAMICHE.IT
WWW.CAROBBIO-CERAMICHE.IT

